

**Υπόθεση C-53/20**

**Σύνοψη της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως κατά το άρθρο 98, παράγραφος 1, του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου**

**Ημερομηνία καταθέσεως:**

3 Φεβρουαρίου 2020

**Αιτούν δικαστήριο:**

Bundesgerichtshof (Γερμανία)

**Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:**

19 Δεκεμβρίου 2019

**Αναιρεσείουσα:**

Hengstenberg GmbH & Co. KG

**Αντίδικος κατ' αναίρεση:**

Spreewaldverein e.V.

---

**Αντικείμενο της κύριας δίκης**

Ένδειξη γεωγραφικής προέλευσης «Spreewälder Gurken», αίτηση τροποποίησης προδιαγραφών

**Αντικείμενο και νομική βάση της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως**

Ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης, και ειδικότερα της έννοιας του όρου «έννομο συμφέρον» κατά το άρθρο 49, παράγραφοι 3 και 4, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012· Άρθρο 267 ΣΛΕΕ

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Στο πλαίσιο διαδικασίας που αφορά μη ήσσονος σημασίας τροποποίηση των προδιαγραφών, αρκεί να υφίσταται οιαδήποτε ενεστώσα ή ενδεχόμενη αλλά όχι εντελώς απίθανη οικονομική επίπτωση εις βάρος φυσικού ή νομικού προσώπου για να θεμελιωθεί έννομο συμφέρον, κατά την έννοια του άρθρου 53, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο

49, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, και παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, το οποίο απαιτείται για την υποβολή ένστασης κατά της αίτησης τροποποίησης ή ενδίκου μέσου κατά της ευνοϊκής απόφασης που δέχεται την αίτηση αυτή;

2) Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο πρώτο ερώτημα:

Στο πλαίσιο διαδικασίας που αφορά μη ήσσονος σημασίας τροποποίηση των προδιαγραφών, έχουν έννομο συμφέρον, κατά την έννοια του άρθρου 53, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 49, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, και παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, (μόνον) οι επιχειρήσεις που παράγουν προϊόντα ή τρόφιμα παρεμφερή με τα παραγόμενα από επιχειρήσεις για τις οποίες έχει καταχωρισθεί προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη;

3) Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο δεύτερο ερώτημα:

α) Όσον αφορά την προϋπόθεση του εννόμου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 49, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, και παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ της διαδικασίας καταχώρισης σύμφωνα με τα άρθρα 49 έως 52 του κανονισμού 1151/2012, αφενός, και της διαδικασίας τροποποίησης των προδιαγραφών σύμφωνα με το άρθρο 53 του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, αφετέρου, και

β) έχουν εξ αυτού του λόγου, στο πλαίσιο διαδικασίας που αφορά μη ήσσονος σημασίας τροποποίηση των προδιαγραφών, έννομο συμφέρον κατά την έννοια του άρθρου 53, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 49, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, και παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012 μόνον οι παραγωγοί που παράγουν ή έχουν συγκεκριμένη πρόθεση να παράγουν, εντός της γεωγραφικής περιοχής, προϊόντα τα οποία πληρούν τις προδιαγραφές του προϊόντος, με αποτέλεσμα να μην είναι εκ προοιμίου δυνατή η επίκληση εννόμου συμφέροντος από πρόσωπα τα οποία προέρχονται από «άλλη περιοχή»;

### **Παρατιθέμενες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης**

Διατάξεις που διέπουν τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις (ΠΓΕ), οι οποίες περιλαμβάνονται σήμερα στον κανονισμό (ΕΕ) 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 2012 για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, και ειδικότερα στα άρθρα 5, 49 και 53.

## Παρατιθέμενες διατάξεις του εθνικού δικαίου

Gesetz über den Schutz von Marken und sonstigen Kennzeichen (Markengesetz), [νόμος περί προστασίας των σημάτων και άλλων διακριτικών γνωρισμάτων (νόμος περί σημάτων)] άρθρα 130 έως 133.

## Συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών και της διαδικασίας

- 1 Η ονομασία «Spreewälder Gurken» έχει καταχωριστεί από την 19η Μαρτίου 1999 ως προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη για μη μεταποιημένα και μεταποιημένα λαχανικά στο τηρούμενο από την Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων.
- 2 Στην αίτηση καταχώρισης αναγραφόταν, μεταξύ άλλων, ότι το μεταποιημένο προϊόν αποτελείται ως επί το πλείστον (δηλ. πάνω από 70 %) από αγγούρια τα οποία έχουν παραχθεί στην περιοχή Spreewald της Γερμανίας, ύστερα από ελεγχόμενη-ολοκληρωμένη καλλιέργεια, ενώ ως συστατικά χρησιμοποιούνται, ανάλογα με τη γεύση, νωπά κρεμμύδια, νωπός άνηθος, [αρωματικά φυτά] και αγριορεπάνι και ότι ιδιαίτερη σημασία έχει το γεγονός ότι μεταποιούνται στην περιοχή Spreewald, επειδή τούτο εγγυάται την παραδοσιακή μέθοδο κονσερβοποίησης και επεξεργασίας.
- 3 Η αιτούσα ομάδα (και αντίδικος κατ' αναίρεση), στην οποία μετέχουν ως μέλη όλοι οι παραγωγοί των «Spreewälder Gurken ΠΓΕ», μεριμνά για την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη. Την 18η Φεβρουαρίου 2012 αιτήθηκε ενώπιον του Deutsches Patent- und Markenamt (γερμανικού γραφείου διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και σημάτων) την τροποποίηση των προδιαγραφών. Η τροποποίηση αφορά κυρίως τη δυνατότητα χρήσης επιπλέον πρόσθετων υλών και συντηρητικών.
- 4 Η αίτηση τροποποίησης των προδιαγραφών δημοσιεύτηκε στο Markenblatt (γερμανικό τεύχος δημοσίευσης σημάτων) της 22ας Αυγούστου 2014. Με το δικόγραφο της 16ης Οκτωβρίου 2014, η αναιρεσείουσα υπέβαλε ένσταση. Με την απόφαση της 10ης Σεπτεμβρίου 2015, το Deutsche Patent- und Markenamt έκρινε ότι η αίτηση τροποποίησης ήταν σύμφωνη με τον κανονισμό (ΕΕ) 1151/2012. Το Bundespatentgericht (ομοσπονδιακό δικαστήριο διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, Γερμανία) απέρριψε την προσφυγή κατά της απόφασης αυτής και επέτρεψε την άσκηση αναίρεσης ενώπιον του Bundesgerichtshof (ομοσπονδιακού ακυρωτικού δικαστηρίου, Γερμανία).
- 5 Το Bundespatentgericht έκρινε την προσφυγή απαράδεκτη εκτιμώντας ότι η αναιρεσείουσα δεν είχε έννομο συμφέρον. Ειδικότερα αποφάνθηκε ότι πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ της αίτησης καταχώρισης και της αίτησης τροποποίησης των προδιαγραφών. Σε περίπτωση τροποποίησης των προδιαγραφών δεν έχουν έννομο συμφέρον όσοι προέρχονται από άλλη περιοχή, οι οποίοι ούτως ή άλλως δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν την προστατευόμενη ονομασία. Η εμπορία

προϊόντων τα οποία φέρουν προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη δεν είναι ικανή από μόνη της να θεμελιώσει τέτοιο έννομο συμφέρον. Οιαδήποτε απαξίωση της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης ή προσβολή της φήμης ή της εικόνας του προϊόντος μπορεί να προβληθεί μόνον από τους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στη γεωγραφική περιοχή προέλευσης. Περαιτέρω, η προσφυγή είναι επίσης αβάσιμη, διότι από τις ισχύουσες σήμερα προδιαγραφές δεν μπορεί να συναχθεί καμία γενική απαγόρευση της χρήσης πρόσθετων υλών. Ακόμη και αν η αίτηση τροποποίησης επέφερε «ουσιαστικές αλλαγές» κατά την έννοια του άρθρου 53, παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, οι αλλαγές αυτές θα ήταν από κάθε άποψη αντικειμενικά δικαιολογημένες.

### **Συνοπτική έκθεση του σκεπτικού της αιτήσεως προδικαστικής απόφασης**

- 6 Η αιτηθείσα τροποποίηση των προδιαγραφών διέπεται από τον κανονισμό (ΕΕ) 1151/2012, από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του, σε συνδυασμό με τις εθνικές εκτελεστικές διατάξεις του Markengesetz.
- 7 Κατά το άρθρο 49, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, στο πλαίσιο της προβλεπόμενης εξέτασης, το κράτος μέλος κινεί εθνική διαδικασία ενστάσεων που εξασφαλίζει την επαρκή δημοσιότητα της αίτησης καταχώρισης προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων και προβλέπει εύλογο χρονικό διάστημα, κατά τη διάρκεια του οποίου κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει έννομο συμφέρον και είναι εγκατεστημένο ή διαμένει στην επικράτειά του μπορεί να υποβάλει ένσταση κατά της αίτησης. Και οι διαδικασίες που αφορούν αιτήσεις μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών υπόκεινται, σύμφωνα με το άρθρο 53, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, στη διαδικασία του άρθρου 49 του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012. Εάν η προτεινόμενη τροποποίηση είναι ήσσονος σημασίας, τότε διεξάγεται στο κράτος μέλος και σε επίπεδο Ένωσης μια απλοποιημένη διαδικασία· και δεν προβλέπεται διαδικασία ενστάσεων.
- 8 Η ανααιρετική διαδικασία στηρίζεται στην παραδοχή ότι η αιτηθείσα τροποποίηση των προδιαγραφών του προϊόντος αφορά αλλαγές που δεν είναι ήσσονος σημασίας. Το Deutsches Patent- und Markenamt εφάρμοσε τη διαδικασία για μη ήσσονος σημασίας τροποποιήσεις σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του Markengesetz σε συνδυασμό με το άρθρο 9, παράγραφος 2, πρώτη περίοδος, του ισχύοντος κατά τη χρονική στιγμή κατάθεσης της αίτησης κανονισμού (ΕΚ) 510/2006.
- 9 Κατά τον Markengesetz, με τον οποίο μεταφέρθηκαν στο εθνικό δίκαιο οι σχετικές διατάξεις του δικαίου της Ένωσης, κάθε πρόσωπο που έχει έννομο συμφέρον και είναι εγκατεστημένο ή διαμένει στο έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας μπορεί να υποβάλει ενώπιον του Deutsches Patent- und Markenamt ένσταση κατά της αίτησης καταχώρισης προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης εντός δύο μηνών από τη δημοσίευσή της. Τούτο ισχύει

κατ' αναλογίαν και για τις αιτήσεις τροποποίησης προδιαγραφών οι οποίες δεν είναι ήσσονος σημασίας. Εάν το Deutsches Patent- und Markenamt κρίνει με απόφασή του ότι η αίτηση τροποποίησης των προδιαγραφών πληροί τις προϋποθέσεις του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012 και των διατάξεων που έχουν θεσπιστεί για την εφαρμογή του, τότε έχουν δικαίωμα να προσβάλουν την απόφαση αυτή όσοι έχουν υποβάλει εμπρόθεσμα ένσταση κατά της αίτησης τροποποίησης ή έχουν έννομο συμφέρον να προσβάλουν την απόφαση που δέχεται την αίτηση αυτή επειδή θίγονται λόγω των επερχόμενων τροποποιήσεων. Οι προϋποθέσεις αυτές πληρούνται εν προκειμένω. Η αναιρεσείουσα υπέβαλε ένσταση εμπρόθεσμα.

- 10 Το Bundespatentgericht δέχθηκε εντούτοις ορθά ότι η αναιρεσείουσα πρέπει να αποδείξει περαιτέρω ότι έχει έννομο συμφέρον να προσβάλει την απόφαση του Patentamt που δέχεται την αίτηση τροποποίησης των προδιαγραφών. Τούτο απορρέει από το άρθρο 49, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012.
- 11 Η απάντηση που πρέπει ακολούθως να δοθεί από τις εθνικές αρχές στο ερώτημα σχετικά με την έννοια του «έννομου συμφέροντος», το οποίο παρέχει τη δυνατότητα δικαστικού ελέγχου, δεν προκύπτει με σαφήνεια από τις διατάξεις του δικαίου της Ένωσης και το ζήτημα αυτό χρήζει διευκρινίσεως από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 12 Από τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις κοινές συνταγματικές παραδόσεις καθώς και από τα άρθρα 6 και 13 της ΕΣΔΑ προκύπτει ότι ο δικαστικός έλεγχος πρέπει να είναι καταρχήν δυνατός (πρβλ. αποφάσεις της 3ης Δεκεμβρίου 1992, Oleificio Borelli κατά Επιτροπής, C-97/91, EU:C:1992:491, σκέψη 14, και της 6ης Δεκεμβρίου 2001, Carl Kühne κ.λπ., C-269/99, EU:C:2001:659, σκέψη 57, διάταξη της 30ής Ιανουαρίου 2002, La Conquete κατά Επιτροπής, C-151/01 P, EU:C:2002:62, σκέψη 46, και απόφαση της 2ας Ιουλίου 2009, Bavaria και Bavaria Italia, C-343/07, EU:C:2009:415, σκέψη 57). Επομένως, η δυνατότητα δικαστικού ελέγχου είναι, καταρχήν, αναγκαία και στην περίπτωση αίτησης τροποποίησης των προδιαγραφών, η οποία αποτελεί αναγκαίο στάδιο της διαδικασίας λήψης μέτρων της Ένωσης. Τα εθνικά δικαστήρια, τα οποία αποφαινόμενα επί της νομιμότητας αιτήσεων καταχώρισης προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης ή, όπως εν προκειμένω, τροποποίησης των προδιαγραφών, πρέπει να εφαρμόζουν τα ίδια κριτήρια ελέγχου με εκείνα που ισχύουν για κάθε οριστική απόφαση η οποία, εκδιδόμενη από την ίδια εθνική αρχή, μπορεί να θίξει δικαιώματα τρίτων στηριζόμενα στο δίκαιο της Ένωσης. Συνεπώς, πρέπει να κρίνουν παραδεκτή προσφυγή ασκούμενη προς τούτο, έστω και αν οι εθνικοί δικονομικοί κανόνες δεν προβλέπουν τέτοια προσφυγή στην περίπτωση αυτή (πρβλ. αποφάσεις Oleificio Borelli κατά Επιτροπής, σκέψη 13, και Carl Kühne κ.λπ., σκέψη 58, καθώς και διάταξη La Conquete κατά Επιτροπής, σκέψη 47).
- 13 Κατά την άποψη του αιτούντος δικαστηρίου, δεν προκύπτει εκ των ανωτέρω ότι στο πλαίσιο του άρθρου 49, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ)



1151/2012 πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα άσκησης *actio popularis*. Βέβαια, κατά το άρθρο 12, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, κάθε επιχείρηση που διαθέτει στην αγορά προϊόν το οποίο είναι σύμφωνο προς τις αντίστοιχες προδιαγραφές του προϊόντος μπορεί να χρησιμοποιεί την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη. Τίθεται, επομένως, το ερώτημα εάν, κατά τη διαδικασία μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών, αρκεί να υφίσταται οιαδήποτε ενεστώσα ή ενδεχόμενη αλλά όχι εντελώς απίθανη οικονομική επίπτωση εις βάρος φυσικού ή νομικού προσώπου για να θεμελιωθεί έννομο συμφέρον, κατά την έννοια του άρθρου 49, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, και παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, το οποίο απαιτείται για την υποβολή ένστασης κατά της αίτησης τροποποίησης ή ενδίκου μέσου κατά της ευνοϊκής απόφασης που δέχεται την αίτηση αυτή (πρώτο προδικαστικό ερώτημα).

- 14 Κατά την άποψη του αιτούντος δικαστηρίου, μια τέτοια ευρεία ερμηνεία της έννοιας του εννόμου συμφέροντος θα καθιστούσε στην πράξη άνευ αντικειμένου την προϋπόθεση αυτή, διότι δεν θα περιοριζόταν επαρκώς η ενεργητική νομιμοποίηση για την άσκηση ενστάσεων και ενδίκων μέσων.
- 15 Ο περιορισμός του δικαιώματος άσκησης ενστάσεων και ενδίκων μέσων, τον οποίο επιδιώκει το άρθρο 49, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, και, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012 προβλέποντας ότι απαιτείται η ύπαρξη εννόμου συμφέροντος, θα μπορούσε να στηριχθεί στο ότι τέτοιο έννομο συμφέρον έχουν (μόνον) οι επιχειρήσεις που παράγουν προϊόντα ή τρόφιμα παρεμφερή με τα παραγόμενα από επιχειρήσεις για τις οποίες έχει καταχωρισθεί προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (δεύτερο προδικαστικό ερώτημα). Βάση για τον καθορισμό αυτής της ομάδας επιχειρήσεων που έχουν έννομο συμφέρον θα μπορούσε να αποτελέσει η συγκεκριμένη κρίσιμη ανταγωνιστική σχέση βάσει των κανόνων περί θεμιτού ανταγωνισμού. Στο πλαίσιο αυτό θα έπρεπε να εξεταστεί αν οι ενιστάμενοι, αφενός, και οι παραγωγοί της γεωγραφικής περιοχής, αφετέρου, είναι ανταγωνιστές οι οποίοι επιχειρούν να πωλήσουν παρόμοια προϊόντα ή υπηρεσίες στον ίδιο κύκλο καταναλωτών και, συνεπώς, εάν η ανταγωνιστική συμπεριφορά του ενός θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις σε βάρος του άλλου, δηλαδή να παρεμποδίσει ή να διαταράξει τις πωλήσεις του.
- 16 Υπέρ της ως άνω ερμηνείας συνηγορεί η ανάγκη προστασίας του θεμιτού ανταγωνισμού. Κατά το άρθρο 1, παράγραφος 1 στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, σκοπός του είναι να εξασφαλίσει τον ισότιμο ανταγωνισμό για τους γεωργούς και παραγωγούς γεωργικών προϊόντων και τροφίμων τα οποία διαθέτουν χαρακτηριστικά και στοιχεία τα οποία προσδίδουν αξία. Ωστόσο, αυτή η (δικαιολογημένη) στήριξη συγκεκριμένης ομάδας γεωργών και παραγωγών δεν πρέπει να συνεπάγεται οιοδήποτε αθέμιτο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα έναντι γεωργών και παραγωγών οι οποίοι δεν ανήκουν στην ομάδα αυτή. Για την προστασία του ισότιμου ανταγωνισμού, οι ανταγωνιστές πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να κινήσουν διοικητική ή δικαστική διαδικασία, όταν συντρέχει κίνδυνος τα προϊόντα που επιτρέπεται να φέρουν ορισμένη προστατευόμενη

γεωγραφική ένδειξη να μην τηρούν πλέον όσα υπόσχονται στους καταναλωτές σύμφωνα με τις προδιαγραφές του οικείου προϊόντος.

- 17 Η αναιρεσείουσα προβάλλει συμπερασματικά ότι η αιτηθείσα από την αντίδικό της τροποποίηση των προδιαγραφών του προϊόντος θα έχει ως αποτέλεσμα ότι τα προϊόντα που φέρουν την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Spreewälder Gurken», αντιθέτως προς την περιγραφόμενη στις προδιαγραφές του προϊόντος προέλευσή τους από τη γεωγραφική περιοχή στην οποία ερείδεται η προστασία τους, δεν θα τυγχάνουν πλέον επεξεργασίας σύμφωνα με την «παραδοσιακή μέθοδο κονσερβοποίησης και επεξεργασίας», πράγμα το οποίο θα έχει για την ίδια οικονομικές επιπτώσεις. Εάν η αντίρρηση αυτή είναι βάσιμη (ζήτημα το οποίο, ωστόσο, δεν είναι κρίσιμο για την ενεργητική νομιμοποίηση άσκησης προσφυγής), τούτο θα συνεπαγόταν την παροχή ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος στους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στην οικεία γεωγραφική περιοχή. Ένα τέτοιο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα θα ήταν αθέμιτο, σε αντίθεση προς το ανταγωνιστικό πλεονέκτημα που παρέχεται στους παραγωγούς με τον κανονισμό (ΕΕ) 1151/2012, το οποίο στηρίζεται στην ιδιαίτερη φύση των προϊόντων τους. Μια τέτοιου είδους τροποποίηση των προδιαγραφών θα επέτρεπε στους παραγωγούς της γεωγραφικής περιοχής να χρησιμοποιούν την ένδειξη «Spreewälder Gurken» στα αγγούρια τους για την προώθηση των πωλήσεων, παραπέμποντας κατ' αυτόν τον τρόπο σε παραδοσιακές μεθόδους κονσερβοποίησης και επεξεργασίας, οι οποίες δικαιολογούν την ονομασία αυτή, ενώ στην πραγματικότητα οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται δεν είναι (πλέον) παραδοσιακές.
- 18 Το γεγονός ότι η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη παρέχει προστασία μόνο σε συγκεκριμένους δικαιούχους δεν σημαίνει ότι οι μη δικαιούχοι δεν μπορούν να αμφισβητήσουν την προστασία αυτή. Ομοίως, η αίτηση για την κήρυξη έκπτωσης στην περίπτωση σήματος μπορεί να υποβληθεί από οποιονδήποτε· δεν απαιτείται καν η ύπαρξη εννόμου συμφέροντος. Περαιτέρω, η γεωγραφική ονομασία δεν παρέχει μόνο δικαιώματα, αλλά υποχρεώνει επίσης τους παραγωγούς να τηρούν τις απαιτήσεις που απορρέουν από τις προδιαγραφές. Η υποχρέωση αυτή προάγει τουλάχιστον τον θεμιτό ανταγωνισμό και οι ανταγωνιστές που δεν παράγουν προϊόντα εντός της γεωγραφικής περιοχής πρέπει να είναι σε θέση να αξιώσουν την εκπλήρωσή της.
- 19 Τέλος, θα μπορούσε ενδεχομένως να γίνει διάκριση μεταξύ της προϋπόθεσης να υφίσταται έννομο συμφέρον κατά τη διαδικασία καταχώρισης, αφενός, και στο πλαίσιο τροποποίησης των προδιαγραφών, αφετέρου, στη δε περίπτωση αίτησης τροποποίησης θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι έννομο συμφέρον έχουν μόνον οι παραγωγοί που παράγουν ή έχουν συγκεκριμένη πρόθεση να παράγουν, εντός της γεωγραφικής περιοχής, προϊόντα τα οποία πληρούν τις προδιαγραφές του προϊόντος (τρίτο προδικαστικό ερώτημα).
- 20 Το Bundespatentgericht δέχθηκε την ως άνω διάκριση μεταξύ της διαδικασίας καταχώρισης και της διαδικασίας τροποποίησης και έκρινε ότι, στο πλαίσιο της διαδικασίας καταχώρισης που έχει εκτενή αποτελέσματα, η έννοια του εννόμου

συμφέροντος πρέπει να ερμηνεύεται ευρέως. Αντιθέτως, στην περίπτωση τροποποίησης των προδιαγραφών, όσοι προέρχονται από άλλη περιοχή δεν έχουν εκ προοιμίου έννομο συμφέρον διότι δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη.

- 21 Η διάκριση αυτή θα μπορούσε ενδεχομένως να αποκλειστεί από τη σαφή διατύπωση του κανονισμού. Σε σχέση με τη διαδικασία μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών του προϊόντος, το άρθρο 53, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012 παραπέμπει στις διατάξεις που αφορούν τη διαδικασία καταχώρισης σύμφωνα με τα άρθρα 49 έως 52 του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, χωρίς να ορίζει διαφορετικά την έννοια του «εννόμου συμφέροντος» για τη διαδικασία τροποποίησης. Περαιτέρω, μια τέτοια διάκριση θα παρείχε (καταχρηστικώς) τη δυνατότητα καταχώρισης μιας γεωγραφικής ένδειξης με αρχικώς πολύπλοκες ή αυστηρές προδιαγραφές προϊόντος, με σκοπό τη μεταγενέστερη «άμβλυνση» των προδιαγραφών αυτών στο πλαίσιο διαδικασίας τροποποίησης, κατά την οποία όσοι προέρχονται από άλλη περιοχή δεν θα είχαν πλέον τη δυνατότητα υποβολής ένστασης. Τούτο συνηγορεί επίσης –παρά το γεγονός ότι μια τέτοια αίτηση υπόκειται σε δύο επίσημους ελέγχους στο πλαίσιο διαδικασιών ενώπιον του εθνικού γραφείου διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και της Επιτροπής– κατά της διαφορετικής ερμηνείας της έννοιας του «εννόμου συμφέροντος» στο πλαίσιο της διαδικασίας τροποποίησης σε σχέση με τη διαδικασία καταχώρισης.
- 22 Επιπλέον, δεν διαφαίνεται για ποιο λόγο θα έπρεπε, στην περίπτωση αιτήσεων τροποποίησης, να έχουν έννομο συμφέρον και επομένως τη δυνατότητα άσκησης ενστάσεων και ενδίκων μέσων μόνον οι παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στην οικεία περιοχή. Ειδικότερα, στο πλαίσιο αυτό δεν είναι πειστική η σύγκριση με το δικαίωμα επί του σήματος στην οποία στηρίζεται η αιτούσα. Οι προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις χαίρουν μεν της προστασίας του δικαίου των διακριτικών γνωρισμάτων (βλ. αποφάσεις της 10ης Νοεμβρίου 1992, *Exportur*, C-3/91, EU:C:1992:420, σκέψη 37 επ., της 20ής Μαΐου 2003, *Ravil*, C-469/00, EU:C:2003:295, σκέψη 49, της 20ής Μαΐου 2003, *Consorzio del Prosciutto di Parma και Salumificio S. Rita*, C-108/01, EU:C:2003:296, σκέψη 64). Αντιθέτως, όμως, προς τα δικαιώματα επί του σήματος, ως προς τα οποία ο κάτοχος της άδειας ή ο μεταπωλητής δεν ασκούν κατά κανόνα επιρροή στην ποιότητα των προϊόντων που εμπορεύονται υπό το σήμα αυτό, η προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων δικαιολογείται από την προέλευση του προϊόντος από τη συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή (βλ. άρθρο 5, παράγραφος 2, του κανονισμού [ΕΕ] 1151/2012), η οποία αντανακλάται και αποτυπώνεται στις προδιαγραφές του προϊόντος. Τα ουσιώδη χαρακτηριστικά του προϊόντος που φέρει την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη καθορίζονται από τις προδιαγραφές του προϊόντος. Εξ αυτού του λόγου, η καταχώριση προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης δεν θεμελιώνει μόνο δικαιώματα, αλλά και την υποχρέωση τήρησης συγκεκριμένων προϋποθέσεων, κυρίως δε όσων αναγράφονται στις προδιαγραφές του προϊόντος. Οι επιχειρήσεις, των οποίων τα προϊόντα παράγονται στη γεωγραφική περιοχή, φέρουν την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη και διαφημίζονται με αυτήν, πρέπει να τηρούν τους όρους των προδιαγραφών του



προϊόντος (βλ. επ' αυτού και την αιτιολογική σκέψη 47 του κανονισμού [ΕΕ] 1151/2012). Στην περίπτωση αυτή, όμως, πρέπει και όσοι προέρχονται από άλλη περιοχή να μπορούν να βάλουν κατά της τροποποίησης των προδιαγραφών του προϊόντος, εφόσον συντρέχει κίνδυνος, αντιθέτως προς τα οριζόμενα στο άρθρο 5, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΕ) 1151/2012, η ποιότητα ή η φήμη του προϊόντος να μη μπορούν πλέον να αποδοθούν στη γεωγραφική προέλευσή του.

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ